

Số/No.: 19 /2017/HQC-CV

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 05 năm 2017  
Ho Chi Minh City, day 12 month 05 year 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN  
TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ ỦY BAN CHỨNG  
KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SỞ GIAO DỊCH CHỨNG  
KHOÁN TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE  
STATE SECURITIES COMMISSION  
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL**

**Kính gửi/ To: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission  
Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM/ Hochiminh Stock Exchange**

- Tên tổ chức/Organization name: Công ty Cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Hoàng Quân / Hoang Quan Trading – Services Real Estate Corporation
- Mã chứng khoán (nếu có) / Securities symbol (if any): HQC
- Địa chỉ/ Address: 286-288 Huỳnh Văn Bánh, P.11, Q.Phú Nhuận, Tp.HCM/ 286-288 Huynh Van Banh, Ward 11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City.
- Điện thoại/ Telephone: +84-8-62928617 Fax: +84-8-62928489
- Email: [qhndt@hoangquan.com.vn](mailto:qhndt@hoangquan.com.vn) Website: [www.hoangquan.com.vn](http://www.hoangquan.com.vn)
- Loại thông tin công bố/Information disclosure type:  24h  Bất thường/Irregular  Định kỳ/Periodic

Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure:

- + Ngày 11/05/2017, Công ty cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Địa ốc Hoàng Quân (Công ty Hoàng Quân) nhận được đơn từ nhiệm thành viên HĐQT của ông Lê Hùng vì lý do cá nhân.

*On 11/05/2017, Hoang Quan Consulting – Trading – Services Real Estate Corporation received Mr.Le Hung's resignation letter from the Board of Management due to his personal reason.*

- + Ngày 11/05/2017, Công ty Hoàng Quân nhận được đơn từ nhiệm chức danh thành viên Ban kiểm soát của bà Mai Hoàng Yến.

*On 11/05/2017, Hoang Quan Consulting – Trading – Services Real Estate Corporation received Ms.Mai Hoang Yen's resignation letter from the Inspection Committee due to her personal reason.*

Theo đó, Hội đồng Quản trị sẽ trình Đại hội đồng cổ đông thông qua miễn nhiệm và bầu thay thế chức danh thành viên Hội đồng quản trị đối với ông Lê Hùng và chức danh Thành viên Ban kiểm soát đối với bà Mai Hoàng Yến tại Đại hội đồng cổ đông thường niên ngày 20/05/2017.

*Therefore, the Board of Management will submit to the General Annual Meeting of Shareholders to approve the resignation and election of replacement members on 20<sup>th</sup> May, 2017.*

Thông tin đã được đăng tải tại đường link/ All information posts at :

<http://hoangquan.com.vn/shareholdersrelations/>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We guarantee that above information is correct and take legal responsibility the disclosed information contents.*

**Người được ủy quyền CBTT**

**The authorized Officer of information disclosure**



**Đặng Thanh Thảo**